

Branch: الفرع:
Date : 2025-12-16 التاريخ:

Application for Subscription/ Cancellation/Amdment of CliQ

طلب اشتراك/ إلغاء / تعديل خدمة كليك

اسم العميل:

Customer's Name:		نوع الطلب: <input type="checkbox"/> اشتراك <input type="checkbox"/> إلغاء الخدمة
Customer's account Number:		رقم حساب العميل:
Request Type: <input type="checkbox"/> Subscribe <input type="checkbox"/> Cancel		<input type="checkbox"/> تعديل رقم حساب قيد دفعات كليك: <input type="checkbox"/> تعديل اسم المستخدم:
<input type="checkbox"/> Amend CliQ Transaction account: <input type="checkbox"/> Amend Alias		حساب قيد دفعات خدمة كليك (أيبان) : *Transactions will be posted to same account used for Mobi-Cash
CliQ transaction account (IBAN) : *Transactions will be posted to same account used for Mobi-Cash		التسجيل في الخدمة عن طريق: <input type="checkbox"/> رقم الهاتف المحمول <input type="checkbox"/> الرقم الضريبي <input type="checkbox"/> اسم مستخدم <input type="checkbox"/> اشتراك وتفعيل الخدمة على موبى كاش
Registration by: <input type="checkbox"/> Mobile Number <input type="checkbox"/> Tax number <input type="checkbox"/> Alias <input type="checkbox"/> Registration and activate the service for Mobi-Cash		
Terms and Conditions of CliQ الشروط والأحكام الخاصة بخدمة كليك		
<p>Definitions: Bank: Arab Bank PLC Customer: A natural or legal person, and singular comprises dual and plural as well. Business day : It is the day on which the Bank is open and provides its services. Service: Fund transfer and payment through the mobile (CliQ).</p> <p>التعريفات : البنك: البنك العربي ش.م.ع العميل: الشخص الطبيعي أو المعنوي ويشمل لفظ المفرد المتنى والجمع أيضاً. يوم العمل: اليوم الذي يفتح فيه البنك أبوابه ويقدم فيه خدماته الخدمة: نظام التحويل الفوري للأموال (CliQ) وتسييد المشتريات للتجار بستخدام الهاتف النقال.</p>		
<p>1. The Customer shall solely bear the responsibility that may result from debiting his account (s) /credit card when using this service or any liability that may arise from mistakenly transferring any amount(s) to any other account or making purchases to merchants through the mobile payment system service.</p> <p>2. The Customer undertakes not to use the service for commercial purposes for profit or to use it for donation purposes in a manner that does not conflict with the nature of the customer's economic activity.</p> <p>3. The Bank may close any of the customer's accounts at any time without notifying the Customer and without bearing any responsibility at its absolute discretion in case the Bank finds out that the customer has violated any of the conditions of dealing or any of the banking customs, or if the Customer does not observe the law and the principle of good intent or for any other reason estimated by the Bank.</p> <p>4. The Customer (the merchant) authorizes the Bank to credit the purchases transactions using the MobiCash device on his account for the MobiCash service and after deducting the Bank fees agreed upon in the Bank fees clause from the purchase transactions, and the Bank has the right to reverse the financial transactions from the merchant's account in the event that the transactions are found to be incorrect</p> <p>5. The Customer has the right to object to financial transactions / purchases according to the terms and conditions established by the Jordan Payments & Clearing Company.</p> <p>6 For the purposes of processing the transfers, the Customer authorizes the Bank to provide the Jordan Payments & Clearing Company with the customer's data, which is updated periodically, as well as to exchange information and / or data with other financial institutions involved in processing the service, and the information exchange process is carried out in compliance with laws or the standards for the Central Bank of Jordan and the Jordan Payments & Clearing Company.</p> <p>7. The mobile payment system service is provided within the Hashemite Kingdom of Jordan, according to the currencies approved by the Central Bank /Jordan Payments & Clearing Company.</p> <p>8. Mobile payment transactions are subject to the fees (if any) specified on the bank's website and for the limits specified by the Jordan Payments & Clearing Company.</p> <p>9. The Bank will not be responsible for any errors, damages, loss, costs, or expenses that may be incurred by the Customer as a result of a violation of these conditions, and the Customer shall bear all compensation, costs, claims and damages that the bank may be exposed to as a result of the violation of these conditions.</p> <p>10. The provisions mentioned in the General & Special Conditions Manual for Corporate and institutional Banking Customers and any amendments thereto shall be applied to the extent that they do not conflict with these conditions.</p> <p>11. The Customer is responsible to reporting the bank directly for any complaints or suggestions, by calling the Call Center on 4600900 from inside Amman or on the free number 080022222 from other governorates.</p> <p>12. If the application is for subscription and activating the service on MobiCash, all the agreed upon items on MobiCash contract shall apply to CliQ service and binding on the Customer, and signing this application is an appendix to the agreement in the MobiCash contract.</p> <p>1. يتحمل العميل مفرداً المسؤولية التي قد تترتب نتيجة القيد على حسابه / حساباته / بطاقة الائتمان عند استخدامه وأية مسؤولية قد تنشأ عن خطأ ناتج عن تحويل أي مبلغ أو مبالغ لحساب أي عميل آخر أو تسييد المشتريات للتجار عن طريق خدمة نظام الدفع الفوري بواسطة الهاتف النقال.</p> <p>2. يتهدى العميل عدم استخدام الخدمة لغايات تجارية بهدف الربح أو استخدامها لغايات التبرعات بما لا يتعارض مع طبيعة النشاط الاقتصادي للعميل .</p> <p>3. يحق البنك الغاء الخدمة للعميل دون الرجوع اليه في أي وقت دون أية مسؤولية عليه في الاحوال التي يتبيّن له وفق مطلق تقديره أن العميل قد خالف أي شرط من شروط التعامل أو ما يجري عليه العرف المصرفي أو لم يراعي في تعامله القانون ومبدأ حسن النية في التعامل أو أية اسباب أخرى يفترها البنك .</p> <p>4. يفوض العميل (الناجر) البنك بقيد حركات المشتريات التامة على جهاز موبى كاش على حسابه الخاص بخدمة موبى كاش وبعد اقطاع عمولة البنك المتفق عليها في بند عمولات البنك من حركات المشتريات، كما ويحق البنك بعكس الحركات المالية من حساب الناجر في حال تبيّن عدم صحة الحركات</p> <p>5. يحق للعميل بالاعتراض على الحركات المالية/المشتريات بالشروط والقواعد الموضوعة من قبل الشركة الأردنية لأنظمة الدفع والتقاض</p> <p>6. لغايات تنفيذ عمليات التحويل يفوض العميل البنك بتزويد الشركة الأردنية لأنظمة الدفع ببياناته والتي يتم تحديدها بشكل دوري والاحفاظ بها ولديها وكذلك بتبادل المعلومات و/أو بيانات الوثائق مع المؤسسات المالية الأخرى المشاركة في عملية تنفيذ العمليات الخاصة بالخدمة وتنتمي عملية تبادل المعلومات هذه التزاماً بالقوانين أو التشريعات أو المعايير للبنك المركزي الاردني و الشركة الأردنية لأنظمة الدفع والتقاض</p> <p>7. تقدم خدمة نظام الدفع الفوري بواسطة الهاتف النقال ضمن المملكة الأردنية الهاشمية وفقاً للعملات التي يقرها البنك المركزي /الشركة الأردنية لأنظمة الدفع والتقاض.</p> <p>8. تخضع حركات نظام الدفع الفوري بواسطة الهاتف النقال للعمولات (إن وجدت) المحددة على موقع البنك الإلكتروني والسفوف المحددة من قبل الشركة الأردنية لأنظمة الدفع والتقاض.</p> <p>9. لن يكون البنك مسؤولاً عن أي أخطاء وأضرار وأخساره وأو تكاليف وأو مصاريف قد يتبعها العميل نتيجة إدخاله بهذه الشروط ، كما وتحتمل العميل كافة التعويضات والتکاليف والمطالبات والأضرار التي قد يتعرض لها البنك نتيجة الإخلال بهذه الشروط.</p> <p>10. تطبق على العلاقة بين البنك والعميل أحكام وشروط الحسابات الخاصة بعملاء إدارة الأعمال المصرفية للشركات والمؤسسات المالية وأي تعديلات قد تجري عليها بالقدر الذي لا تتعارض فيه مع هذه الشروط .</p> <p>11. يكون العميل مسؤولاً عن إبلاغ البنك بشكل مباشر عن أية شكوى أو اقتراحات وذلك بالإتصال برئس الخدمة الهاتفية على الرقم 4600900 من داخل عمان أو على الرقم المجاني 080022222 من المحافظات الأخرى.</p> <p>12. في حال كان الطلب للاشتراك وتفعيل الخدمة على موبى كاش فإن جميع البنود المتفق عليها في عقد موبى كاش تسرى على خدمة CliQ وملزمة للعميل والتوجع على هذا الطلب هو بمثابة ملحق للإتفاقية في عقد موبى كاش</p>		

Bank commissions rate for purchases transactions	
Fees percentage for the transaction amount:	% نسبة رسوم الخدمة لمبلغ حركة:

I hereby declare that I have reviewed, comprehended the Terms and Conditions of CliQ provided by the Bank stated in this form, the signature on this application shall constitute a full declaration of such revision, comprehension , receipt and agreement, without prejudice to the rights of the "Bank" to amend all or part of the said instructions at any time. The amendments should be considered effective and binding to me upon notification to this effect sent by ordinary mail to my address kept by the "Bank".

لقد اطلعت على الشروط والأحكام الخاصة كليك الصادرة عن البنك العربي الموجودة على هذا الطلب واستوبيت ما ورد فيها ، ويتعين توقيعي على هذا الطلب إقراراً مني بالاطلاع والاستيعاب والموافقة على ما ورد فيها دون الإخلال بحق "البنك" في تعديل جميع هذه التعليمات أو أي جزء منها في أي وقت من الأوقات، واعتبار التعديل نافذاً بحفي لدى إشعاري به بكتاب مرسل بالبريد العادي على عنواني المعتمد لدى "البنك".

6767

الفريق الثاني شركة	الفريق الأول البنك العربي (ش.م.ع)
Second Party Company	First Party Arab Bank PLC
التوقيع:	التوقيع:
لاستعمال البنك	
<input type="checkbox"/> Signature Verified by: Signature: <input type="checkbox"/> دفع التوقيع من قبل: توقيعه:	
<input type="checkbox"/> Supervisor's name: Signature: <input type="checkbox"/> اسم المسؤول: توقيعه:	
لاستعمال دائرة إدارة خدمة حسابات العملاء	
<input type="checkbox"/> Executed by: Signature: <input type="checkbox"/> تفدي بواسطة: توقيعه:	
<input type="checkbox"/> Checked by: Signature: <input type="checkbox"/> دفع بواسطة: توقيعه:	